

Conto annuale consolidato 2021

dell'associazione Croce Rossa Svizzera presentato secondo le norme Swiss GAAP FER

Impressum

Editore: Croce Rossa Svizzera (CRS), Berna

Realizzazione grafica: graphic-print (CRS)

Lingue: italiano, tedesco, francese

Associazione Croce Rossa Svizzera

Rainmattstrasse 10

Casella postale

3001 Berna

Telefono 0584004111

info@redcross.ch

www.redcross.ch



Conto postale 30-9700-0

IBAN CH97 0900 0000 3000 97000

Sommario

- 5** Bilancio consolidato al 31 dicembre
- 6** Conto economico consolidato
- 7** Conto del flusso di mezzi consolidato
- 8** Prospetto della variazione del capitale
- 10** Allegato al conto annuale
- 12** Principi di valutazione
- 13** Spiegazioni relative al bilancio
- 19** Spiegazioni relative al conto d'esercizio
- 23** Altre spiegazioni
- 25** Rapporto dell'Ufficio di revisione

Bilancio consolidato al 31 dicembre

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	2020	2021
Mezzi liquidi		50 590	58 288
Titoli	1	101 661	113 943
Crediti da forniture e prestazioni	2	26 739	24 228
Altri crediti	3	3 752	4 936
Rimanenze		3 031	2 972
Delimitazioni attive		3 794	2 261
Attivi circolanti		189 568	206 627
Immobilizzi materiali	4	64 207	62 377
Immobilizzi immateriali	5	3 556	3 361
Immobilizzi finanziari	6	874 716	916 799
Società associate	7	320	20
Attivi fissi		942 799	982 556
ATTIVI		1 132 366	1 189 183
Debiti da forniture e prestazioni	8	8 722	8 236
Altri debiti a breve termine		4 902	4 578
Debiti finanziari a breve termine	9	2 000	1 300
Delimitazioni passive	10	17 153	18 930
Accantonamenti a breve termine		43	81
Capitale di terzi a breve termine		32 820	33 125
Debiti finanziari a lungo termine	9	3 480	2 280
Accantonamenti a lungo termine	11	1 579	1 315
Capitale di terzi a lungo termine		5 059	3 595
Capitale dei fondi		70 782	72 570
Capitale dei fondi	12	70 782	72 570
Capitale sociale		1 100	1 100
Capitale fisso		731 085	740 503
Capitale libero		273 967	310 099
Quote minoritarie		19 909	23 718
Risultato annuale		(2 356)	4 474
Capitale dell'organizzazione	13	1 023 705	1 079 893
PASSIVI		1 132 366	1 189 183

Conto economico consolidato

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	2020	2021
<i>Ricavi</i>			
Donazioni	14	61 916	45 525
Eredità e lasciti	15	4 182	5 935
Forniture e prestazioni	16	85 546	93 183
Prestazioni su mandato dell'ente pubblico	17	33 510	30 718
Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit	18	16 066	7 633
Ricavi d'esercizio		201 219	182 994
<i>Costi</i>			
Appelli per la raccolta fondi		(4 099)	(5 025)
Costi per progetti e altre spese materiali	19	(98 898)	(85 410)
Personale	20	(83 770)	(85 291)
Altri costi d'esercizio	21	(23 522)	(17 697)
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali	4/5	(6 631)	(5 847)
Costi d'esercizio	25	(216 920)	(199 271)
Risultato aziendale		(15 701)	(16 277)
Risultato finanziario	22	45 245	73 475
Risultato estraneo all'esercizio	23	1 422	915
Risultato prima della variazione del capitale dei fondi		30 967	58 112
Assegnazione capitale dei fondi		(82 450)	(63 307)
Impiego capitale dei fondi		73 572	61 520
<i>Variazione capitale dei fondi</i>	24	(8 878)	(1 787)
Risultato prima della variazione del capitale dell'organizzazione		22 089	56 325
Assegnazione capitale dell'organizzazione		(38 349)	(70 696)
Impiego capitale dell'organizzazione		14 687	21 790
<i>Variazione capitale dell'organizzazione</i>	24	(23 662)	(48 907)
Risultato prima delle quote minoritarie		(1 573)	7 418
Risultato delle quote minoritarie		(782)	(2 944)
Risultato		(2 356)	4 474

Conto del flusso di mezzi consolidato

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Cifra	2020	2021
Risultato annuale		(2 355)	4 474
Risultato delle quote minoritarie		782	2 944
Aumento/(diminuzione) capitale dei fondi		8 878	1 788
Aumento/(diminuzione) capitale dell'organizzazione		23 679	48 909
Ammortamenti immobilizzi materiali e immateriali		6 629	5 847
Guadagni/Perdite non realizzati sul Fondo istituzionale Subvenimus		(25 600)	(27 515)
Guadagni/Perdite realizzati sul Fondo istituzionale Subvenimus		(3 780)	(25 101)
Diminuzione/(aumento) titoli		(2 846)	(12 281)
Diminuzione/(aumento) crediti		(2 213)	1 328
Diminuzione/(aumento) rimanenze		321	59
Diminuzione/(aumento) delimitazioni attive		(992)	1 533
Aumento/(diminuzione) debiti		1 035	(811)
Aumento/(diminuzione) delimitazioni passive		2 439	1 778
Aumento/(diminuzione) accantonamenti		20	(226)
Flusso finanziario dell'attività operativa	a)	5 996	2 726
Investimenti in immobilizzi finanziari		(83)	(59 028)
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari		12 387	69 560
Investimenti in immobilizzi materiali		(5 318)	(2 848)
Disinvestimenti in immobilizzi materiali		360	5
Investimenti in immobilizzi immateriali		(1 619)	(1 904)
Disinvestimenti in immobilizzi immateriali		0	924
Acquisto Società associate		0	300
Partecipazioni in seno al gruppo (acquisto/aumenti di capitale)		0	0
Flusso finanziario dell'attività d'investimento	a)	5 728	7 010
Rimborso di debiti finanziari		0	(3 200)
Assunzione di debiti finanziari		480	1 300
Distribuzione dei dividendi alle quote minoritarie		0	(137)
Flusso finanziario dell'attività di finanziamento		480	(2 037)
Variazione mezzi liquidi	b)	12 204	7 698
Stato mezzi liquidi al 1° gennaio		38 386	50 590
Stato mezzi liquidi al 31 dicembre		50 590	58 288
Variazione mezzi liquidi	b)	12 204	7 698

Spiegazioni

a) Per la Fondazione umanitaria CRS i titoli sono contabilizzati come immobilizzi finanziari. Affinché il flusso finanziario dell'attività di investimento corrisponda ai valori corretti, i risultati non realizzati degli immobilizzi finanziari sono indicati nel flusso finanziario dell'attività operativa.

b) + = afflusso di fondi/() = deflusso di fondi

Prospetto della variazione del capitale

Il prospetto della variazione del capitale presenta le attribuzioni, i prelievi e le esistenze dei mezzi provenienti dal capitale dei fondi e dal capitale dell'organizzazione. Il capitale dei fondi indica i mezzi destinati a progetti in Svizzera e all'estero. Il capitale dell'organizzazione indica i mezzi derivanti dall'autofinanziamento, senza limitazioni di disposizione esterne.

	Spiegazioni Cifra	Stato 01.01.20	Entrate	Trasferi- menti	Uscite	Stato 31.12.20
(in migliaia di franchi)						
Mezzi Svizzera		25 170	30 938	(1 577)	(26 016)	28 515
Mezzi Europa		1 611	2 559	2 281	(3 374)	3 077
Mezzi Africa		5 007	3 347	8 325	(8 304)	8 375
Mezzi Asia		15 892	8 016	6 851	(16 245)	14 514
Mezzi America centrale e del Sud		5 782	3 606	4 846	(8 936)	5 299
Mezzi mondo intero		8 442	33 984	(20 726)	(10 697)	11 003
Capitale dei fondi	12	61 905	82 450	0	(73 572)	70 782
Capitale sociale		1 100	0	0	0	1 100
Capitale fisso	a)	521 757	1 467	(14 286)	(187)	508 751
Riserva di fluttuazione di valore	a)	0	3 598	185 991	0	189 589
Riserve di rivalutazione	a)	205 054	0	(171 704)	(606)	32 744
Capitale libero		260 102	32 410	(4 774)	(13 771)	273 967
Quote minoritarie		18 358	1 657	0	(106)	19 909
Risultato annuale		(4 773)	0	4 773	(2 355)	(2 355)
Capitale dell'organizzazione	13	1 001 599	39 131	(0)	(17 026)	1 023 705

a) A partire dall'anno d'esercizio 2020 la riserva di fluttuazione di valore, prima indicata nelle riserve di rivalutazione e nel capitale fisso, viene indicata separatamente.

All'interno del capitale dei fondi vengono effettuati dei «trasferimenti interni» in particolare dai fondi e mezzi «Mondo intero» ai mezzi destinati a regioni specifiche. I mezzi in questione provengono, ad esempio, dai progetti *Oro vecchio per donare la vista* e *Vittime delle catastrofi dimenticate* nonché dai contributi della Direzione dello sviluppo e della cooperazione e della Fondazione umanitaria CRS.

	Spiegazioni Cifra	Stato 01.01.21	Entrate	Trasferi- menti	Uscite	Stato 31.12.21
(in migliaia di franchi)						
Mezzi Svizzera		28 515	13 226	0	(11 111)	30 630
Mezzi Europa		3 077	1 956	1 944	(3 577)	3 401
Mezzi Africa		8 375	3 417	5 887	(9 690)	7 989
Mezzi Asia		14 514	10 918	7 646	(18 695)	14 383
Mezzi America centrale e del Sud		5 299	4 568	4 120	(9 472)	4 515
Mezzi mondo intero		11 003	29 225	(19 597)	(8 977)	11 654
Capitale dei fondi	12	70 782	63 309	0	(61 521)	72 570
Capitale sociale		1 100	0	0	0	1 100
Capitale fisso		508 751	1 270	0	0	510 022
Riserva di fluttuazione di valore		189 589	8 754	0	0	198 343
Riserve di rivalutazione		32 744	0	0	(606)	32 138
Capitale libero		273 967	59 671	(2 355)	(21 184)	310 099
Quote minoritarie		19 909	3 946	0	(137)	23 718
Risultato annuale		(2 356)	0	2 355	4 474	4 474
Capitale dell'organizzazione	13	1 023 705	73 641	(0)	(17 452)	1 079 893

Allegato al conto annuale

Principi di tenuta della contabilità e dell'esposizione del conto annuale, principi di valutazione

Il conto annuale consolidato dell'associazione Croce Rossa Svizzera, Berna, è esposto secondo le «Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti» di Swiss GAAP FER (in particolare Swiss GAAP FER 21), alle direttive della Fondazione Zewo (servizio svizzero di certificazione per le organizzazioni di utilità pubblica che raccolgono donazioni), al diritto svizzero e agli Statuti dell'organizzazione.

Il conto annuale consolidato presenta un quadro fedele e attendibile della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica. Fanno stato i principi di valutazione previsti dalle Swiss GAAP FER. Il sistema di controllo interno rientra tra gli strumenti della direzione e comprende tutti i metodi e le misure per garantire un corretto svolgimento dei processi operativi tramite l'eliminazione, la riduzione e l'individuazione di errori e abusi.

Il conto annuale consolidato è redatto in tedesco, francese e italiano. Fa stato la versione in lingua tedesca.

L'approvazione del conto annuale consolidato figura all'ordine del giorno dell'Assemblea della Croce Rossa del 25 giugno 2022.

Metodi e perimetro di consolidamento

Il perimetro di consolidamento comprende le organizzazioni sulle quali il Consiglio della Croce Rossa può esercitare la propria influenza in modo determinante. Il consolidamento avviene per società di capitali secondo il purchase method anglosassone a partire dal momento dell'accesso al perimetro di consolidamento. Le fondazioni vengono aggiunte al perimetro di consolidamento senza eliminazione del capitale di fondazione. I passivi e gli attivi così come i costi e i ricavi interni al gruppo e gli eventuali utili intermedi vengono eliminati.

Tutte le società integralmente consolidate chiudono il loro conto annuale al 31 dicembre.

Le somme possono presentare differenze trascurabili dovute agli arrotondamenti.

Società	Sede	Forma giuridica	Metodo di consolidamento
Associazione Croce Rossa Svizzera	Berna	Associazione	Consolidamento integrale
Fondazione umanitaria della Croce Rossa Svizzera	Berna	Fondazione	Consolidamento integrale
Interregionale Blutspende SRK AG	Berna	Società per azioni Quota 62% (quota 2020: 62%) Capitale azionario CHF 6 mio.	Consolidamento integrale

Trasfusione CRS Svizzera SA	Berna	Società per azioni Quota 58,87% (Quota 2020: 58.87%) Capitale azionario CHF 2 mio.	Consolidamento integrale
Fondazione Finanze della Croce Rossa Svizzera	Berna	Fondazione	Consolidamento integrale
Stiftung zur Förderung des Blutspendedienstes Region Bern	Berna	Fondazione	Consolidamento integrale
Curena AG	Zurigo	Società per azioni Quota 100% (quota 2020: 100%) Capitale azionario CHF 1 mio.	Consolidamento integrale
Five up Community AG (in liquidazione)	Berna	Società per azioni Quota 20% (quota 2020: 20%) Capitale azionario CHF 100 000	Metodo equity
Swisscanto Swiss Redcross Charity SICAV (liquidato in data 22.09.2021)	Zurigo	SICAV - Quota 0 % (quota 2020: 100 %) Capitale azionario del segmento patrimoniale degli imprenditori	Metodo equity
		<p>Lo scorso anno lo Swisscanto Swiss Redcross Charity SICAV non è stato incluso nel consolidamento integrale ma valutato proporzionalmente al valore del capitale proprio. Un consolidamento integrale avrebbe considerevolmente limitato la validità del conto annuale consolidato. Lo Swisscanto Swiss Red Cross Charity SICAV è stato liquidato in data 22.09.2021.</p>	
Organizzazioni correlate	<ul style="list-style-type: none"> • Associazioni cantonali della Croce Rossa • Organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa: <ul style="list-style-type: none"> – Federazione svizzera dei samaritani FSS, Olten – Società Svizzera di Salvataggio SSS, Sursee – Società svizzera per cani da ricerca e da salvataggio REDOG, Berna – Società Svizzera delle Truppe Sanitarie SSTS, Aarau • Altre organizzazioni: <ul style="list-style-type: none"> – Fondazione Lindenhof Berna, Berna 		

Principi di valutazione

Liquidità	Valore nominale, valute estere al corso fiscale al 31.12: USD 0.91 (2020: USD 0.88) EUR 1.04 (2020: EUR 1.08) GBP 1.23 (dal 2021) DKK 0.14 (dal 2021)												
Titoli	Quotazione secondo gli estratti di deposito delle banche a fine anno. Per compensare le fluttuazioni di valore è stata creata un'apposita riserva, la cui entità è determinata dai rischi di investimento.												
Crediti	Valore nominale dopo debita rettifica.												
Rimanenze	Prezzo di acquisto o al valore di mercato se inferiore.												
Investimenti finanziari	Prezzo d'acquisto dopo debita rettifica. Pagamento di interessi sui prestiti a tassi conformi ai prezzi di mercato. Partecipazioni a società semplici al valore reale. Gli investimenti a reddito figurano al valore di mercato.												
Immobilizzi materiali, immobilizzi immateriali	Costo d'acquisto o di produzione dopo rettifica accumulata, necessaria dal punto di vista operativo. Gli ammortamenti sono effettuati in maniera lineare a partire dai valori di acquisto o di produzione sull'arco della durata di utilizzo stimata. La durata di utilizzo stimata è di circa: <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>Materiale informatico</td> <td>3–5 anni</td> </tr> <tr> <td>Software</td> <td>3–5 anni</td> </tr> <tr> <td>Veicoli</td> <td>5–10 anni</td> </tr> <tr> <td>Macchinari e apparecchiature</td> <td>5–10 anni</td> </tr> <tr> <td>Piccolo inventario</td> <td>5–10 anni</td> </tr> <tr> <td>Installazioni e mobilio</td> <td>4–13 anni</td> </tr> </table>	Materiale informatico	3–5 anni	Software	3–5 anni	Veicoli	5–10 anni	Macchinari e apparecchiature	5–10 anni	Piccolo inventario	5–10 anni	Installazioni e mobilio	4–13 anni
Materiale informatico	3–5 anni												
Software	3–5 anni												
Veicoli	5–10 anni												
Macchinari e apparecchiature	5–10 anni												
Piccolo inventario	5–10 anni												
Installazioni e mobilio	4–13 anni												
Beni immobili	Costo d'acquisto o di produzione dopo rettifica accumulata, necessaria dal punto di vista operativo. Gli ammortamenti sono effettuati in maniera lineare a partire dai valori di acquisto o di produzione sull'arco della durata di utilizzo stimata. Investimenti e risanamenti vengono attivati soltanto se allungano la durata di utilizzo stimata o aumentano il valore dell'immobile. La durata di utilizzo stimata per i beni immobili è di circa: <table border="0" style="margin-left: 40px;"> <tr> <td>Immobili</td> <td>30–50 anni</td> </tr> </table>	Immobili	30–50 anni										
Immobili	30–50 anni												
Debiti	Valore nominale; interessi a tassi conformi ai prezzi di mercato.												

Spiegazioni relative al bilancio

(in migliaia di franchi)

	2020	2021
1 Titoli		
Azioni	19 595	17 774
Obbligazioni	10 083	11 873
Fondi	71 984	84 295
Totale	101 661	113 943
2 Crediti da forniture e prestazioni		
Organizzazioni CRS correlate non consolidate	1 811	1 810
Ente pubblico	6 864	5 307
Terzi	18 114	17 151
Delcredere	(50)	(40)
Totale	26 739	24 228
3 Altri crediti		
Ente pubblico	317	223
Progetti (anticipi)	3 118	3 454
Terzi	435	1 414
Delcredere	(118)	(154)
Totale	3 752	4 936

4 Immobilizzi materiali

(in migliaia di franchi)	Stato <u>01.01.2020</u>	Entrate	Uscite	Stato <u>31.12.2020</u>
<i>Valori di acquisizione</i>				
Immobilizzi in corso	1 947	375	(1 947)	375
Sostanza mobile	24 672	4 906	(1 746)	27 831
Beni immobili aziendali	69 625	1 984	0	71 609
Beni immobili non aziendali	15 718	0	0	15 718
Totale	111 961	7 265	(3 693)	115 533

Rettifiche di valore cumulate

Sostanza mobile	(17 103)	(3 455)	1 386	(19 173)
Beni immobili aziendali	(27 805)	(2 046)	0	(29 851)
Beni immobili non aziendali	(2 113)	(191)	0	(2 304)
Totale	(47 022)	(5 692)	1 386	(51 327)

Valori contabili netti

Immobilizzi in corso	1 947	375	(1 947)	375
Sostanza mobile	7 569	1 450	(361)	8 659
Beni immobili aziendali	41 819	(61)	0	41 758
Beni immobili non aziendali	13 604	(191)	0	13 414
Totale	64 940	1 574	(2 307)	64 207

(in migliaia di franchi)	Stato <u>01.01.2021</u>	Entrate	Uscite	Stato <u>31.12.2021</u>
--------------------------	----------------------------	---------	--------	----------------------------

Valori di acquisizione

Immobilizzi in corso	375	296	(24)	647
Sostanza mobile	27 831	2 082	(3 129)	26 784
Beni immobili aziendali	71 609	469	0	72 078
Beni immobili non aziendali	15 718	0	0	15 718
Totale	115 533	2 848	(3 153)	115 227

Rettifiche di valore cumulate

Sostanza mobile	(19 173)	(2 409)	3 124	(18 457)
Beni immobili aziendali	(29 851)	(2 073)	24	(31 900)
Beni immobili non aziendali	(2 304)	(191)	0	(2 494)
Totale	(51 327)	(4 673)	3 148	(52 852)

Valori contabili netti

Immobilizzi in corso	375	296	(24)	647
Sostanza mobile	8 659	(327)	(5)	8 328
Beni immobili aziendali	41 758	(1 604)	24	40 178
Beni immobili non aziendali	13 414	(191)	0	13 223
Totale	64 207	(1 825)	(5)	62 377

Nel 2021 sono stati effettuati ammortamenti non pianificati per un importo di CHF 0 (2020: CHF 52 000) presso l'associazione CRS e di CHF 16 000 (2020: CHF 456 000) presso Curena AG. In entrambi gli anni d'esercizio, le altre società non hanno registrato ammortamenti non pianificati. Interregionale Blutspende SRK AG ha immobilizzi in corso pari a CHF 647 000 (2020: CHF 375 000) dovuti ai lavori di ristrutturazione della sede principale che dovrebbero concludersi nel 2024.

L'associazione CRS e Interregionale Blutspende SRK AG possiedono immobili d'esercizio.

5 Immobilizzi immateriali

(in migliaia di franchi)	Stato <u>01.01.2020</u>	Entrate	Uscite	Stato <u>31.12.2020</u>
<i>Valori di acquisizione</i>				
Immobilizzi in corso	280	759	(292)	746
Software	7 988	1 152	(60)	9 079
Totale	8 268	1 911	(352)	9 825
<i>Rettifiche di valore accumulate</i>				
Software	(5 394)	(937)	60	(6 271)
Totale	(5 394)	(937)	60	(6 271)
<i>Valori contabili netti</i>				
Immobilizzi in corso	280	759	(292)	746
Software	2 595	215	0	2 809
Totale	2 874	974	(292)	3 556

(in migliaia di franchi)	Stato <u>01.01.2021</u>	Entrate	Uscite	Stato <u>31.12.2021</u>
<i>Valori di acquisizione</i>				
Immobilizzi in corso	746	903	(913)	737
Software	9 079	1 000	(477)	9 603
Totale	9 825	1 904	(1 390)	10 339
<i>Rettifiche di valore accumulate</i>				
Software	(6 271)	(1 175)	466	(6 979)
Totale	(6 271)	(1 175)	466	(6 979)
<i>Valori contabili netti</i>				
Immobilizzi in corso	746	903	(913)	737
Software	2 809	(174)	(11)	2 623
Totale	3 556	729	(924)	3 361

Nel 2021 sono stati effettuati ammortamenti non pianificati di CHF 141 000 (2020: CHF 0) presso Curena AG. In entrambi gli anni d'esercizio, le altre società non hanno registrato ammortamenti non pianificati.

Nel 2021 presso l'associazione CRS si è concluso lo sviluppo dell'app del servizio trasporti, che è stata lanciata CHF 84 000 (2020: CHF 75 000 immobilizzi in corso). Alla fine dell'anno in esame presso l'associazione CRS erano in corso immobilizzi immateriali pari a CHF 783 000 (Upgrade ERP Microsoft Business Central, workflow spese, workflow richiesta di credito). I due workflow (spese e richiesta credito) saranno conclusi nel 2022. Il progetto Curena IT-FMO (rinnovo della centrale di allarme e dell'infrastruttura IT) si è concluso nel 2021, permettendo così di chiudere il conto degli immobilizzi in corso (2020: CHF 695 000).

(in migliaia di franchi)

Spiegazioni
Lettera

2020 **2021**

6 Immobilizzi finanziari

Comunità di lavoro Texaid quota 16,66%	892	752
Texaid Textilverwertungs AG quota 8,33%	175	175
Prestiti	836	732
Titoli a lungo termine	40	40
Deposito cauzionale	136	162
Garanzia	275	275
Fondo istituzionale Subvenimus (Fondazione umanitaria CRS)	870 263	912 562
Attivi dalle riserve dei contributi del datore di lavoro (valore nominale, senza rinuncia all'utilizzazione)	2 100	2 100
Totale	874 716	916 799

7 Società associate

Swisscanto Swiss Redcross Charity SICAV (liquidato)	a)	300	0
Five up Community AG (in liquidazione)		20	20
Totale		320	20

a) Società di investimento a capitale variabile (SICAV) a gestione esterna di diritto svizzero della categoria «fondo in valori mobili multicomparto». La liquidazione si è conclusa il 22.9.2021.

Il 6 aprile 2020 il segmento patrimoniale degli investitori di Swisscanto Swiss Red Cross Charity SICAV è stato fuso nel comparto «Swisscanto Swiss Red Cross Charity Fund» insieme al comparto «Swisscanto (CH) Bond Fund Sustainable Global Aggregate». Dalla fine del 2020 la SICAV era costituita dal segmento patrimoniale aziendale della CRS, che è stato riversato nel 2021 con la liquidazione completa della società. Con il trasferimento nella classe di quote «Swiss Red Cross» del nuovo fondo multicomparto «Swisscanto (CH) Bond Fund Sustainable Global Aggregate» non solo il carattere caritativo è rimasto immutato ma il portafoglio coincide anche con i valori fondamentali della Croce Rossa Svizzera.

8 Debiti da forniture e prestazioni

Organizzazioni CRS correlate non consolidate	1 287	462
Ente pubblico	83	116
Terzi	7 352	7 658
Totale	8 722	8 236

9 Debiti finanziari a breve termine/debiti finanziari a lungo termine

Nel 2021 Interregionale Blutspende SRK AG ha saldato i suoi debiti finanziari a breve termine di CHF 2 mio. Presso l'associazione CRS le organizzazioni vicine alla CRS hanno effettuato investimenti in cash pooling pari a CHF 1,3 mio (2020: CHF 0).

Interregionale Blutspende SRK AG ha un'ipoteca fissa a lungo termine di CHF 2 mio. (2020: CHF 3 mio.). La riduzione di CHF 1 mio. è dovuta a un ulteriore rimborso dell'ipoteca.

Curena AG ha aperto un credito rotativo Covid-19 presso la ZKB per un valore di CHF 280 000 (2020: CHF 480 000), indicato come debito finanziario a lungo termine.

(in migliaia di franchi)

2020

2021

10 Delimitazioni passive

Organizzazioni CRS correlate non consolidate	169	99
Ente pubblico	7 746	8 895
Terzi	9 237	9 937
Totale	17 153	18 930

11 Accantonamenti a lungo termine

	<u>01.01.2020</u>	Costituzio- ne	Impiego Estinzione	<u>31.12.2020</u>	Costituzio- ne	Impiego Estinzione	<u>31.12.2021</u>
Trasfusione CRS Svizzera SA	1 035	0	0	1 035	0	0	1 035
– Altri							
Interregionale Blutspende SRK AG							
– Ristrutturazione	336	0	0	336	0	(336)	0
– Altri	208	0	0	208	280	(208)	280
Totale	1 579	0	0	1 579	280	(544)	1 315

12 Capitale dei fondi

Nel capitale dei fondi sono esposti i mezzi destinati a progetti specifici in Svizzera e all'estero. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

13 Capitale dell'organizzazione

Il capitale dell'organizzazione indica i mezzi derivanti dall'autofinanziamento. È suddiviso in capitale fisso, soggetto a severe restrizioni, e in mezzi liberi e d'esercizio ed è costituito da mezzi provenienti dal finanziamento proprio. Cfr. anche il prospetto della variazione del capitale.

Spiegazioni relative al conto d'esercizio

(in migliaia di franchi)	Spiegazioni Lettera	2020	2021
14 Donazioni			
Donazioni finanziarie senza scopo specifico		22 465	17 584
Donazioni finanziarie con destinazione specifica	a)	32 603	21 356
Donazioni materiali con destinazione specifica	b)	6 847	6 585
Totale		61 916	45 525
I ricavi delle donazioni sono registrati alla data di ricevimento del pagamento.			
a) Associazione CRS: la straordinaria solidarietà tramite donazioni con destinazione specifica pari a CHF 6,932 mio. (2020: CHF 20,539 mio.) per contrastare le conseguenze della pandemia di coronavirus si è confermata anche nell'anno in esame.			
b) Associazione CRS: nelle donazioni materiali sono comprese 367 tonnellate di doni in natura (360 tonnellate nel 2020) valutati al valore medio di mercato di CHF 19 al kg (nel 2020: CHF 19 al kg) al momento dell'arrivo. Circa metà della merce è costituita da generi alimentari, da prodotti per l'igiene, tessuti, giocattoli, articoli di cartoleria e utensili domestici.			
15 Eredità e lasciti			
Senza scopo specifico		3 927	5 838
Con destinazione specifica		255	97
Totale		4 182	5 935
16 Forniture e prestazioni			
Approvvigionamento di sangue: Trasfusione CRS Svizzera SA e Interregionale Blutspende SRK AG		38 850	41 981
Altre forniture e prestazioni		46 695	51 202
Totale		85 546	93 183

Gli altri ricavi da forniture e prestazioni provengono da diverse fonti fra cui:

- settore cellule staminali del sangue di Trasfusione CRS Svizzera: trapianti e ricerca di donatori.
- Interregionale Blutspende SRK AG: vari test di laboratorio su donazioni di sangue raccolte da altri servizi trasfusionali, campioni di materiale industriale / campioni di pazienti.
- Associazione CRS: ricavi da seminari e corsi di formazione (tasse di partecipazione), ricavi da prestazioni e consulenze, proventi dal riconoscimento e dalla registrazione di titoli di formazione per le professioni non universitarie del settore sanitario.
- Curena AG: noleggio di dispositivi di telesoccorso.

(in migliaia di franchi)

Spiegazioni
Lettera

2020

2021

17 Contributi dell'ente pubblico

Associazione CRS

DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, programma di sviluppo		10 410	8 000
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, aiuto in caso di catastrofe all'estero		2 800	2 500
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, mandati		1 169	1 439
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, contributi per progetti		1 222	1 889
DFAE Direzione dello sviluppo e della cooperazione, consorzio Acqua		20	101
DFI Segreteria generale		825	828
DFI Ufficio federale della sanità pubblica		571	750
DFI Ufficio federale delle assicurazioni sociali	a) b)	11 794	10 447
DFGP Segreteria di Stato della migrazione		787	700
DDPS Servizio sanitario coordinato		55	55
DDPS Base logistica dell'esercito Sanità		901	939
Cantoni per le attività in Svizzera		2 140	2 135
Comuni per le attività in Svizzera		198	279
Trasfusione CRS Svizzera SA			
DFI Ufficio federale della sanità pubblica		618	656
Totale		33 510	30 718

a) Comprende tra l'altro il contratto per l'orientamento degli aiuti finanziari 2018-2021, contributi alla Sede a favore delle associazioni cantonali, per l'assistenza alle persone anziane secondo l'art. 101bis LAVS: CHF 10,354 mio. (2020: CHF 11,694 mio.)

b) Alla Croce Rossa Gioventù è stato concesso un aiuto finanziario di CHF 95 000 (2020: CHF 100 000) conformemente all'art. 7 cpv. 2 LPAG.

18 Contributi di enti assistenziali e organizzazioni non profit

Contributi associazioni cantonali della Croce Rossa		258	262
Catena della Solidarietà per associazione CRS	a)	11 261	1 840
Altri contributi		4 547	5 531
Totale		16 066	7 633

a) Nel 2021 diminuzione dei contributi della Catena della Solidarietà per gli aiuti legati alle conseguenze della pandemia di Covid-19.

19 Costi per progetti e altre spese di materiale

Organizzazioni CRS correlate non consolidate		(31 279)	(15 776)
Ente pubblico		(591)	(216)
Terzi		(67 028)	(69 418)
Totale		(98 898)	(85 410)

Per l'associazione CRS include l'acquisto di materiale destinato a operazioni di soccorso all'estero, prestazioni per progetti per i costi (d'esercizio) delle delegazioni in missione all'estero, i costi dell'assistenza ai rifugiati in Svizzera come pure contributi in denaro e per il sostegno di singole persone e organizzazioni in Svizzera e all'estero. Per Trasfusione CRS Svizzera SA e Interregionale Blutspende SRK AG include i costi dell'approvvigionamento di sangue. Per alleviare le sofferenze causate dalla pandemia di coronavirus, nel 2021 sono stati versati CHF 316 000 (2020: CHF 10,934 mio.) alle associazioni cantonali della Croce Rossa con cui finanziare gli aiuti economici immediati

a famiglie e singole persone.

(in migliaia di franchi)

Spiegazioni
Lettera

2020 **2021**

20 Personale

Collaboratori al 31.12	Unità	Unità
Unità di lavoro a tempo pieno	645	658
Numero di collaboratrici e collaboratori in Svizzera	941	953

Costi del personale

Retribuzioni	(68 115)	(69 380)
Prestazioni sociali	(13 233)	(13 385)
Altri costi del personale	(2 421)	(2 526)
Totale	(83 770)	(85 291)

Indennità agli organi dirigenti	472	498
Indennità alla Direzione	4 264	4 312

Nel 2021 le indennità assegnate al presidente della CRS, che si basano sulle direttive della Fondazione Zewo, sono ammontate a CHF 32 000 (2020: CHF 32 000).

Benefici (attivi) / impegni (passivi) economici e costi previdenziali relativi a un istituto di previdenza che presenta un'eccedenza / un'insufficienza di copertura:

Cassa pensioni		2020	2021
Grado di copertura PUBBLICA	a)	106.6%	112.5%
Grado di copertura Nest Fondazione collettiva, Zurigo	a)	111.3%	115.0%
Grado di copertura Allianz Suisse		100.0%	100.0%
Costi previdenziali inclusi nei costi del personale		(7 055)	(7 200)
Importi della cassa pensioni delimitati al periodo in esame		7 055	7 200

a) Nel 2021 viene mostrato il grado di copertura provvisorio e non accertato al 31 dicembre 2021. Per l'anno precedente viene mostrato il grado di copertura definitivo e pubblicato a posteriori.

I collaboratori dell'associazione Croce Rossa Svizzera, di Trasfusione CRS Svizzera SA e della Fondazione umanitaria CRS sono assicurati contro le conseguenze economiche di vecchiaia, invalidità e morte presso PUBBLICA, la Cassa pensioni della Confederazione. I collaboratori di Interregionale Blutspende SRK AG sono assicurati presso Nest Fondazione collettiva Zurigo. I collaboratori di Curen AG sono assicurati presso Allianz Suisse. Sia PUBBLICA sia Nest Fondazione collettiva sono istituti di previdenza con programmi a contribuzione definita. I contributi del datore di lavoro vengono addebitati al conto d'esercizio del periodo per il quale sono dovuti.

In virtù del carattere solidale del dispositivo previdenziale, non è possibile stabilire un'insufficienza o un eccesso di copertura proporzionale.

Riserva dei contributi del datore di lavoro Interregionale Blutspende SRK AG

Benefici economici	2 100	2 100
Scostamento rispetto all'anno precedente/differenza registrata con effetti sui risultati dell'anno in rassegna	0	0

(in migliaia di franchi)

2020

2021

21 Altri costi d'esercizio

Organizzazioni CRS correlate non consolidate	(218)	(158)
Ente pubblico	(485)	(31)
Terzi	(22 819)	(17 508)
Totale	(23 522)	(17 697)

22 Risultato finanziario

Ricavi da titoli (guadagni di capitale realizzati)	17 327	16 989
Fondo istituzionale Subvenimus (guadagni di capitale realizzati)	3 780	25 101
Ricavo da titoli (guadagni contabili non realizzati)	3 557	14 154
Fondo istituzionale Subvenimus (guadagni contabili non realizzati)	122 624	65 315
Altri ricavi finanziari	888	1 457
Ricavi finanziari organizzazioni correlate alla CRS non consolidate	3	0
Totale	148 180	123 016

Spese per titoli (minusvalenze)	(518)	(274)
Costi da titoli (perdite contabili non realizzate)	(2 543)	(8 183)
Fondo istituzionale Subvenimus (perdite contabili non realizzate)	(97 025)	(37 801)
Altri costi finanziari	(2 848)	(3 283)
Totale	(102 934)	(49 541)

Totale	45 245	73 475
---------------	---------------	---------------

Il risultato finanziario viene prevalentemente ottenuto presso la Fondazione umanitaria e l'associazione Croce Rossa Svizzera.

23 Risultato estraneo all'esercizio

Ricavi immobili non operativi	1 228	1 223
Altri ricavi estranei all'esercizio	4	6
Costi immobili non operativi	(90)	(118)
Altri costi estranei all'esercizio	280	(196)
Totale	1 422	915

24 Attribuzione e impiego del capitale dei fondi / dell'organizzazione

Nel capitale dei fondi sono mostrate le variazioni dei mezzi destinati al finanziamento di azioni di soccorso e nel capitale dell'organizzazione la variazione dei mezzi destinati a progetti aziendali e liberi. Le informazioni dettagliate figurano nel prospetto della variazione del capitale.

Il capitale dell'organizzazione del conto consolidato è fortemente influenzato dal risultato finanziario. È questo uno dei motivi per cui il capitale dell'organizzazione è fortemente aumentato rispetto all'anno precedente.

Altre spiegazioni

25 Costi d'esercizio

L'esposizione della struttura dei costi si basa sul metodo di calcolo dei costi Zewo per progetti o prestazioni, raccolta fondi e amministrazione.

Nei Costi progetti e prestazioni figurano tutti i costi direttamente legati al conseguimento degli obiettivi statutari delle organizzazioni. In funzione delle attività svolte, in particolare nei settori della gestione di catastrofi e della migrazione, i costi legati ai progetti e alle prestazioni sono soggetti a notevoli oscillazioni. Inoltre sono stati ridotti i contributi più elevati versati alle associazioni cantonali della Croce Rossa (AC CR), alle organizzazioni di salvataggio della Croce Rossa (OS CR) e alle istituzioni della Croce Rossa per la lotta alla pandemia di coronavirus.

La Raccolta fondi comprende i costi legati a tutte le attività relative alla gestione degli indirizzi dei donatori, ai mailing e alla gestione dei donatori. Nonostante la pandemia di coronavirus è stato possibile svolgere un numero maggiore di eventi di raccolta fondi.

Nei Costi amministrativi figurano costi che contribuiscono solo indirettamente alle prestazioni e agli aiuti e che pertanto non sono noti ai partner di progetti e ai gruppi interessati. Questi costi garantiscono il buon funzionamento dell'organizzazione. Per mantenerli stabili, l'associazione si adopera allo scopo di migliorare l'efficienza del lavoro. Mediante il computo interno delle prestazioni, alla voce «Altri costi d'esercizio» i costi di progetti e di prestazioni direttamente attribuibili possono essere imputati alle corrispondenti prestazioni di assistenza e di servizi. Le prestazioni che possono essere fatturate internamente sono grafica e stampa, informatica, logistica, finanze, servizi interni e traduzione, ma anche il lavoro contabilizzato in ore lavorative.

(in migliaia di franchi)	<u>2020</u>	%	<u>2021</u>	%
Costi progetti e prestazioni				
Costi materiali	97 554		83 974	
Costi del personale	59 027		59 947	
Altri costi d'esercizio	18 518		19 128	
Ammortamenti	4 090		3 219	
Totale	179 189	82.6%	166 268	83.4%
Raccolta fondi				
Costi materiali	5 301		6 197	
Costi del personale	3 987		4 201	
Altri costi d'esercizio	1 590		1 358	
Ammortamenti	34		9	
Totale	10 912	5.0%	11 765	5.9%

(in migliaia di franchi)	<u>2020</u>	%	<u>2021</u>	%
Costi amministrativi				
Costi materiali	144		265	
Costi del personale	20 757		21 143	
Altri costi d'esercizio	3 412		(2 788)	
Ammortamenti	2 506		2 618	
Totale	26 819	12.4%	21 238	10.7%
Totale costi d'esercizio	216 920	100.0%	199 271	100.0%

26 Affitti e leasing operativo

(in migliaia di franchi)	fino a 1 anno		2-5 anni		> 5 anni	
ZKB	2021	5	2021-2024	1	dal 2025	0
Beni mobili	2021	128	2021-2024	119	dal 2025	0
Locali	2021	1 645	2021-2024	3 647	dal 2025	1 996

Il leasing della ZKB consiste in diversi contratti di Interregionale Blutspende SRK AG e riguarda fotocopiatrici e altre apparecchiature elettroniche.

27 Transazioni con persone vicine

Sono considerate persone vicine le organizzazioni correlate, i membri del Consiglio della Croce Rossa e della direzione, i consigli di fondazione e di amministrazione delle società consolidate. Nelle spiegazioni relative al bilancio e al conto d'esercizio sono esposte le principali transazioni.

28 Passività potenziale

L'associazione CRS dispone di una garanzia bancaria della Banca cantonale di Zurigo di CHF 867 000 a copertura di eventuali impegni finanziari. La garanzia è garantita da pegno sul deposito titoli.

29 Posizioni fuori bilancio

L'associazione Croce Rossa Svizzera detiene una partecipazione di un sesto nella società semplice Comunità di lavoro Texaid. I soci rispondono solidalmente.

Come garanzia dai rischi valutari nel caso degli immobilizzi finanziari dell'associazione CRS vengono stipulate operazioni a termine su divise (currency swap).

	migliaia di CHF	Data del contratto	Tasso di cambio concordato	Scadenza
EUR/CHF	3 390	06.10.21	1.036	10.01.22
EUR/CHF	351	17.12.21	1.036	11.04.22
EUR/CHF	513	01.12.21	1.035	03.06.22
USD/CHF	651	13.12.21	0.907	24.06.22

30 Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Dopo la chiusura del bilancio al 31 dicembre 2021 non si sono verificati altri eventi tali da richiedere un'aggiunta di dati o degli adattamenti del conto annuale.

Rapporto dell'Ufficio di revisione



Ernst & Young SA
Schanzenstrasse 4a
Casella postale
CH-3001 Berna

Telefono: +41 58 286 61 11
Telefax: +41 58 286 68 18
www.ey.com/ch

All'Assemblea della

Associazione Croce Rossa Svizzera, Berna

Berna, 5 maggio 2022

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto di gruppo

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto di gruppo dell'associazione Croce Rossa Svizzera, costituito da bilancio, conto economico, conto del flusso di mezzi, prospetto della variazione del capitale e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021. Conformemente alla Swiss GAAP FER 21, le informazioni contenute nel Rapporto di attività non sono soggette all'obbligo di revisione da parte dell'Ufficio di revisione.

Responsabilità del Consiglio della Croce Rossa

Il Consiglio della Croce Rossa è responsabile dell'allestimento del conto di gruppo in conformità a Swiss GAAP FER e alle disposizioni legali. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto di gruppo che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme contabili, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto di gruppo sulla base della nostra revisione. Abbiamo svolto la nostra revisione conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione. Tali standard richiedono di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale da ottenere una ragionevole sicurezza che il conto di gruppo non contenga anomalie significative.

Una revisione comprende lo svolgimento di procedure di revisione volte a ottenere elementi probativi per i valori e le informazioni contenuti nel conto di gruppo. La scelta delle procedure di revisione compete al giudizio professionale del revisore, inclusa la valutazione dei rischi che il conto di gruppo contenga anomalie significative imputabili a frodi o errori. Nella valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto di gruppo, allo scopo di definire le procedure di revisione appropriate alle circostanze, e non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme contabili adottate, della plausibilità delle stime contabili effettuate, nonché un apprezzamento della presentazione del conto di gruppo nel suo complesso. Riteniamo che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e appropriata su cui fondare il nostro giudizio.

Giudizio di revisione

A nostro giudizio, il conto di gruppo per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2021 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità a Swiss GAAP FER ed è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto di gruppo concepito secondo le direttive del Consiglio della Croce Rossa.

Raccomandiamo di approvare il presente conto di gruppo.

Ernst & Young SA



Andreas Schwab-Gatschet
Perito revisore abilitato
(Revisore responsabile)



Patrik Fischer
Perito revisore abilitato

